



Βρυξέλλες, 9 Οκτωβρίου 2024
(OR. en)

14345/24
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2024/0244(NLE)

ACP 108
COAFR 352
COLAC 117
COASI 151
RELEX 1250

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	9 Οκτωβρίου 2024
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2024) 444 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο Υπουργών ΟΚΑΚΕ-ΕΕ σχετικά με την έγκριση κοινών κατευθυντήριων γραμμών για τη διεξαγωγή του διαλόγου εταιρικής σχέσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των μελών του Οργανισμού Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφετέρου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2024) 444 final - ANNEX.

συνημμ.: COM(2024) 444 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 9.10.2024
COM(2024) 444 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο Υπουργών ΟΚΑΚΕ-ΕΕ σχετικά με την έγκριση κοινών κατευθυντήριων γραμμών για τη διεξαγωγή του διαλόγου εταιρικής σχέσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των μελών του Οργανισμού Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφετέρου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. XX/XXXX

ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΟΚΑΚΕ-ΕΕ

σχετικά με την έγκριση κατευθυντήριων γραμμών για τη διεξαγωγή του διαλόγου εταιρικής σχέσης βάσει του άρθρου 3 της συμφωνίας της Σαμόας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΟΚΑΚΕ-ΕΕ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και των μελών του ΟΚΑΚΕ, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία της Σαμόας), και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 88 παράγραφος 4 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία της Σαμόας εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιανουαρίου 2024.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 της συμφωνίας της Σαμόας, τα μέρη μετέχουν σε τακτικό, ισορροπημένο, σφαιρικό και ουσιαστικό διάλογο στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης σε όλους τους τομείς που καλύπτει η συμφωνία, ο οποίος οδηγεί στην ανάληψη δεσμεύσεων και, κατά περίπτωση, δράσεων από αμφότερες τις πλευρές για την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της συμφωνίας, το Συμβούλιο Υπουργών ΟΚΑΚΕ-ΕΕ καθορίζει κατευθύνσεις πολιτικής και λαμβάνει αποφάσεις για την εφαρμογή συγκεκριμένων πτυχών που κρίνονται αναγκαίες για την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Εγκρίνονται οι κοινές κατευθυντήριες γραμμές για τη διεξαγωγή του διαλόγου εταιρικής σχέσης βάσει του άρθρου 3 της συμφωνίας της Σαμόας, όπως παρατίθενται στο παράρτημα.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την έκδοσή της.

XXXXXX,

Για το Συμβούλιο Υπουργών ΟΚΑΚΕ-ΕΕ

Οι πρόεδροι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
της
ΑΠΟΦΑΣΗΣ αριθ. XX/XXXX
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΟΚΑΚΕ-ΕΕ

Κατευθυντήριες γραμμές ΟΚΑΚΕ-ΕΕ για τον διάλογο εταιρικής σχέσης βάσει του άρθρου 3 της συμφωνίας της Σαμόας

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των μελών του Οργανισμού Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), υπεγράφη στη Σαμόα στις 15 Νοεμβρίου 2023 και τέθηκε σε προσωρινή εφαρμογή την 1η Ιανουαρίου 2024. Το άρθρο 3 παράγραφος 1 της συμφωνίας καλεί τα μέρη να μετέχουν σε τακτικό, ισορροπημένο, σφαιρικό και ουσιαστικό διάλογο στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης σε όλους τους τομείς που καλύπτει η συμφωνία, ο οποίος να οδηγεί στην ανάληψη δεσμεύσεων και, κατά περίπτωση, δράσεων από αμφότερες τις πλευρές για την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας.
2. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 της συμφωνίας, ο διάλογος εταιρικής σχέσης αποτελεί ένα από τα κύρια εργαλεία για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας, σε συνδυασμό με δράσεις προσαρμοσμένες στις ιδιαιτερότητες των μερών.
3. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της συμφωνίας, στόχος του διαλόγου είναι η ανταλλαγή πληροφοριών, η ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης, και η διευκόλυνση του καθορισμού συμφωνημένων προτεραιοτήτων και κοινών θεματολογίων σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, και τα μέρη να συνεργάζονται και να συντονίζονται σε ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος και όσον αφορά νέες προκλήσεις σε διεθνή πλαίσια.
4. Όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ο διάλογος διεξάγεται κατά τρόπο ευέλικτο και εξατομικευμένο, σε τακτά χρονικά διαστήματα, με την κατάλληλη μορφή και στο καταλληλότερο εσωτερικό, περιφερειακό ή διακρατικό επίπεδο, και αξιοποιεί πλήρως όλους τους ενδεχόμενους διαύλους, μεταξύ άλλων σε περιφερειακά και διεθνή πλαίσια.
5. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να συζητηθούν ειδικά θέματα που ορίζονται στα άρθρα 9 παράγραφος 3 (θανατική ποινή), 12 παράγραφος 4 και 12 παράγραφος 6 (καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, χρηματοδότηση της τρομοκρατίας και φορολογικά θέματα), 18 παράγραφος 3 (μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής), 62 (μετανάστευση και κινητικότητα) και 74 παράγραφος 5 (επιστροφή και επανεισδοχή).
6. Όπως προβλέπεται στη συμφωνία (άρθρο 101 παράγραφος 4), ο διάλογος εταιρικής σχέσης χρησιμοποιείται επίσης για την αντιμετώπιση των αποκλίσεων μεταξύ των μερών, με σκοπό την πρόληψη καταστάσεων στις οποίες ένα μέρος μπορεί να κρίνει

αναγκαία την προσφυγή στις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 101 παράγραφοι 5 και 6.

II. ΣΤΟΧΟΣ

7. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές αποσκοπούν στην παροχή κοινής επιχειρησιακής καθοδήγησης για την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας της Σαμόας σχετικά με τον διάλογο εταιρικής σχέσης, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τα διδάγματα που αντλήθηκαν από τον πολιτικό διάλογο δυνάμει του άρθρου 8 της συμφωνίας του Κοτονού.
8. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές πρέπει να εφαρμόζονται με ευέλικτο τρόπο, ώστε να διασφαλίζεται μια εξατομικευμένη προσέγγιση όσον αφορά τη μορφή και τους στόχους του διαλόγου.

III. ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ

A. Ημερήσιες διατάξεις

9. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης καλύπτει όλους τους τομείς της συμφωνίας, συμβάλλοντας στην επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 1.
10. Οι ημερήσιες διατάξεις για τις συνεδριάσεις του διαλόγου εταιρικής σχέσης καθορίζονται από κοινού και περιλαμβάνουν εθνικά, περιφερειακά, ηπειρωτικά, και πολυκρατικά και παγκόσμια ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος και/ή προβληματισμού με ισορροπημένο τρόπο, ενισχύοντας τις συνέργειες μεταξύ της εθνικής, περιφερειακής και πολυκρατικής διάστασης της εταιρικής σχέσης ΟΚΑΚΕ-ΕΕ.
11. Οι συνεδρίες του διαλόγου εταιρικής σχέσης επιτρέπουν τη διεξαγωγή τακτικού, ισορροπημένου, σφαιρικού και ουσιαστικού διαλόγου στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης σε όλους τους τομείς της συμφωνίας, ο οποίος οδηγεί στην ανάληψη δεσμεύσεων και, κατά περίπτωση, δράσεων από αμφότερες τις πλευρές για την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας.

B. Προετοιμασία

12. Οι συνεδρίες του διαλόγου εταιρικής σχέσης προετοιμάζονται εκ των προτέρων από κοινού, εφόσον είναι δυνατόν.
13. Οι γενικές πληροφορίες ανταλλάσσονται εκ των προτέρων, εφόσον είναι διαθέσιμες, καθιστώντας ουσιαστικότερες τις ανταλλαγές και τα αποτελέσματα.

Γ. Μορφή

14. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης μεταξύ του μέρους ΕΕ και του αντίστοιχου ή των αντίστοιχων αντισυμβαλλόμενων μερών του ΟΚΑΚΕ διεξάγεται στο καταλληλότερο εθνικό, περιφερειακό ή πολυκρατικό επίπεδο, αξιοποιώντας πλήρως όλους τους δυνατούς διαύλους, μεταξύ άλλων σε περιφερειακά και διεθνή πλαίσια. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης λαμβάνει επίσης υπόψη τις αρχές της συμπληρωματικότητας και της επικουρικότητας και
15. μπορεί να λαμβάνει τη μορφή ειδικών θεματικών διαλόγων για συγκεκριμένα θέματα, όποτε κρίνεται σκόπιμο.

Διάλογος εταιρικής σχέσης σε εθνικό επίπεδο

16. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε εθνικό επίπεδο διεξάγεται σε τακτά χρονικά διαστήματα και, κατ' αρχήν, μία φορά ετησίως, με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών, την ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης και τη διευκόλυνση του καθορισμού συμφωνημένων προτεραιοτήτων και κοινών θεματολογίων σε εθνικό επίπεδο.
17. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε εθνικό επίπεδο μπορεί να διεξάγεται σε τοπικό ή άλλο πλαίσιο (όπως στις Βρυξέλλες ή στο περιθώριο διεθνών ή κοινών διασκέψεων).
18. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε εθνικό επίπεδο μπορεί επίσης να αφορά περιφερειακά και παγκόσμια ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.
19. Επιδίδονται συνέργειες και συμπληρωματικότητα με διαλόγους πολιτικής για συγκεκριμένα θέματα (όπως η δημοσιονομική στήριξη, τα ανθρώπινα δικαιώματα), αποφεύγοντας τις αλληλεπικαλύψεις.
20. Σε περίπτωση ανάγκης αποσαφήνισης οποιουδήποτε θέματος σχετικού με τη συμφωνία ή αποκλίσεων μεταξύ των μερών, ο διάλογος εταιρικής σχέσης διεξάγεται συχνότερα, ώστε να αποφεύγονται καταστάσεις στις οποίες ένα μέρος θα μπορούσε να κρίνει αναγκαία την προσφυγή στις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 101 παράγραφοι 5 και 6.

Διάλογος εταιρικής σχέσης σε περιφερειακό επίπεδο

21. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε επίπεδο περιφερειακού πρωτοκόλλου διεξάγεται σε τακτά χρονικά διαστήματα και, κατ' αρχήν, μία φορά ετησίως, με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών, την ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης και τη διευκόλυνση του καθορισμού συμφωνημένων προτεραιοτήτων και κοινών θεματολογίων σε περιφερειακό επίπεδο. Ο διάλογος σε επίπεδο περιφερειακού πρωτοκόλλου θα πρέπει να ενθαρρύνει την περιφερειακή συνεργασία με τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ) που συνδέονται με την ΕΕ και με τις εξόχως απόκεντρες περιοχές της ΕΕ σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος.
22. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε επίπεδο περιφερειακού πρωτοκόλλου μπορεί να διεξάγεται στο περιθώριο περιφερειακών διασκέψεων ή σε άλλο πλαίσιο (όπως στις Βρυξέλλες ή στο περιθώριο διεθνών ή κοινών διασκέψεων).
23. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε περιφερειακό επίπεδο συμβάλλει επίσης στην προετοιμασία των περιφερειακών υπουργικών συμβουλίων και του διαλόγου σε πολυκρατικό επίπεδο.

Διάλογος εταιρικής σχέσης σε πολυκρατικό επίπεδο

24. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε πολυκρατικό επίπεδο διεξάγεται σε τακτά χρονικά διαστήματα με την κατάλληλη μορφή, με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών, την ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης και τη διευκόλυνση του καθορισμού συμφωνημένων προτεραιοτήτων και κοινών θεματολογίων σε διεθνές επίπεδο, καθώς και για τη συνεργασία και τον συντονισμό σε ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος και όσον αφορά νέες προκλήσεις σε διεθνή πλαίσια.
25. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης σε πολυκρατικό επίπεδο μπορεί να διεξάγεται στο περιθώριο διεθνών συσκέψεων ή σε άλλο πλαίσιο (όπως στις Βρυξέλλες ή στο περιθώριο κοινών διασκέψεων).
26. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης μπορεί επίσης να διεξάγεται μεταξύ διπλωματικών αποστολών των μερών σε περιφερειακούς και διεθνείς οργανισμούς, σε τακτά

χρονικά διαστήματα, με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών, την ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης και τη διευκόλυνση του καθορισμού συμφωνημένων προτεραιοτήτων και κοινών θεματολογίων σε διεθνές επίπεδο, καθώς και για τη συνεργασία και τον συντονισμό σε ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος και όσον αφορά νέες προκλήσεις σε διεθνή πλαίσια.

Δ. Συμμετοχή

27. Τα μέρη εκπροσωπούνται στις συνόδους διαλόγου εταιρικής σχέσης σε πολιτικό επίπεδο ή σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων, κατά περίπτωση, ανάλογα με το περιεχόμενο και τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα.
28. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης μπορεί να περιλαμβάνει διάφορα υπουργεία και υπηρεσίες, ανάλογα με τα προς εξέταση θέματα.
29. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 της συμφωνίας, τα κοινοβούλια και, κατά περίπτωση, οι εκπρόσωποι οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και του ιδιωτικού τομέα ενημερώνονται δεόντως, μετέχουν σε διαβουλεύσεις και έχουν τη δυνατότητα να συνεισφέρουν στον διάλογο στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης. Στον διάλογο εταιρικής σχέσης καλούνται να μετάρχουν περιφερειακές και ηπειρωτικές οργανώσεις, ανάλογα με την περίπτωση.

Ε. Παρακολούθηση

30. Στο πλαίσιο του διαλόγου συμφωνούνται ενδεχόμενες δεσμεύσεις και επακόλουθες δράσεις, κατά περίπτωση.
31. Οι συμφωνηθείσες επακόλουθες δράσεις εξετάζονται σε επόμενες συνόδους του διαλόγου εταιρικής σχέσης.
32. Μπορούν να θεσπίζονται ειδικές δράσεις παρακολούθησης (π.χ. ομάδες εργασίας) για την προώθηση του διαλόγου / της δράσης σε συγκεκριμένους τομείς.
33. Ο διάλογος εταιρικής σχέσης συμπληρώνεται με τακτικές επαφές μεταξύ των μερών για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας.

IV. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

34. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν να παρακολουθούν και να αξιολογούν την αποτελεσματικότητα του διαλόγου εταιρικής σχέσης και να προσαρμόζουν το πεδίο εφαρμογής του, ανάλογα με την περίπτωση.
35. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές μπορεί να προσαρμόζονται αναλόγως, βάσει της εν λόγω κοινής αξιολόγησης.